



Kurt Wolff Stiftung

zur Förderung einer vielfältigen Verlags- und Literaturszene

Ministry of Education, Science, Culture and Sport
D.Uznadze Street 52
0102 Tbilisi
Georgia

Anschrift: Gerichtsweg 28
04103 Leipzig

Vorstand: Leif Greinus
Britta Jürgs (Vorsitzende),
Jörg Sundermeier

Steuer Nr. 231 / 140 / 22306
Telefon: 0341 – 962 71 87
Telefax: 0341 – 99 38 42 90
E-Mail: info@kurt-wolff-stiftung.de
AZ/Dok:
Datum: 18.05.2019

Sehr geehrter Herr Batiashvili,

die Kurt Wolff Stiftung und wir Verlegerinnen und Verleger protestieren aufs Schärfste gegen die angekündigte Schließung bzw. organisatorische Auflösung des Georgian National Book Center.

Wir haben über vier Jahre lang mit dem GNBC zusammengearbeitet und dabei bewundernd festgestellt, wie eingespielt, effektiv und kreativ dieses Team ist. Kaum einer von uns hat je einen so gut und professionell organisierten Gastlandauftritt in Frankfurt erlebt:

Was das GNBC da geschaffen hat, wird noch viele Jahre nachwirken. Wir alle möchten weiter mit den Mitarbeiterinnen des GNBC zusammenarbeiten, wir wollen auch künftig von ihrer Kenntnis, Hilfsbereitschaft und Kompetenz profitieren.

Dazu ist unerlässlich, daß das GNBC, ebenso wie vergleichbare Institutionen anderer Länder, wie bislang komplett unabhängig ist und nicht einer neuen politischen Leitung unterstellt wird. Wir haben die georgische Literatur gemeinsam mit diesem großartigen Team in Deutschland verankert und werden alles tun, damit das Ankerseil nun nicht durchtrennt wird.

Der Erfolg der georgischen Literatur in Deutschland und den deutschsprachigen Ländern geht auf die Arbeit von Medea Metreveli und ihren Mitarbeiterinnen zurück. Dieser Erfolg wird sich nur mit diesem Team fortsetzen lassen, das Vertrauen, das hier in vielen Jahren aufgebaut wurde, läßt sich nicht auf andere Personen oder Institutionen übertragen.

Wir fordern darum auch im Interesse der georgischen Autorinnen und Autoren, der Übersetzerinnen und Übersetzer und der georgischen Verlegerinnen und Verleger: Lassen Sie das GNBC in seiner jetzigen Organisationsform und personellen Besetzung unabhängig bestehen, damit die georgische Literatur weiterhin erfolgreich auf deutsch publiziert werden kann.

Christoph Haacker (Arco)
Britta Jürgs (AvivA)
Sonja Matheson (Baobab Books)
Ulrich Hopp, Dr. Robert Zagolla (Bebra)
Ina Beneke, Mareike Gill, Sabine Manke, Norman Rinkenberger (Büchner)
Dr. Tatjana Michaelis (Carl Hanser)
Stefan Wirtz (Conte)

Hendrik Liersch, Matthias Unger
(Corvinus Presse)
Zoë Beck und Jan Karsten (Culturbooks)
Mario Pschera (Dagyeli Verlag)
Peter Graf (Das Kulturelle Gedächtnis)
Nora Frisch (Drachenhaus)
Axel Dielmann (Dielmann)
Sabine Dörlemann (Dörlemann)
Sascha Simon (ebersbach&simon)

Andreas Rostek (Edition foto.TAPETA)
Silke Weniger (Edition Fünf)
Josefine Rosalski (Edition Karo)
Stefan Monhardt (Edition Monhardt)
Katharina Florian, Katharina Picandet
(Edition Nautilus)
Stephan Trudewind (Edition Orient)
Georg Aehling (Edition Virgines)
Ingo Držečnik (Elfenbein)
Dr. Joachim Unseld (Frankfurter Verlagsanstalt)
Wolfgang Hörner (Galiani)
Sewastos Sampsonis (Größenwahn)
Sebastian Guggolz (Guggolz)
Jörg Becken (Klak)
Hubert Klöpfer (Klöpfer, Narr)
Julia Aparicio Vogl und Alfred Klemm (Kröner)
Antje Kunstmann (Kunstmann)
Viktor Kalinke (Leipziger Literaturverlag)
Dr. Frank Böttcher (Lukasverlag)
Daniel Beskos und Peter Reichenbach (Mairisch)
Barbara Miklaw (Mirabilis)
Roman Pliske, Jana Krimmling
(Mitteldeutscher Verlag)
Dr. Philipp Dyck (NORA Verlag)
Volker Oppmann
(Onkel&Onkel / mojoreads.de)
Anna Mandalka (Orlanda Buchverlag)
Catharine Nicely (PalmArtPress)

Günther Butkus (Pendragon)
Monika Bilstein (Peter Hammer Verlag)
Peter Kirchheim (P. Kirchheim)
Felicita von Lovenberg (Piper)
Isabel Kupski (S. Fischer Verlag)
Manfred Rothenberger (Starfruit Publications)
Karen Grol-Langner (Stories & Friends)
Nora Mercurio (Suhrkamp)
Gudrun Fröba, Rainer Nitsche (TRANSIT Verlag)
Ulrike Helmer (Ulrike Helmer Verlag)
Jörg Sundermeier und Kristine Listau
(Verbrecher)
Karina Fenner, Leif Greinus, Sebastian Wolter
(Volland & Quist)
Stefan und Barbara Weidle (Weidle)
Anya Schutzbach (weissbooks.w)
Prof. Dr. Hans-Günter Thien
(Westfälisches Dampfboot)
Erika Hornbogner (Wieser/Drava)
Manfred Metzner (Verlag Das Wunderhorn)
Dietrich zu Klampen (zu Klampen)

Kristiane Lichtenfeld (Literaturübersetzerin)
Rachel Gratzfeld (Literatur aus Georgien)